



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

A : PABLO ALBERTO MOLINA PALOMINO
DIRECCIÓN DE PATRIMONIO INMATERIAL

De : PEDRO ENRIQUE ROEL MENDIZABAL
DIRECCIÓN DE PATRIMONIO INMATERIAL

Asunto : REMITO: " EXPEDIENTE DE POSTULACIÓN PARA SU
DECLARATORIA COMO PATRIMONIO CULTURAL DE LA
NACIÓN A LA CELEBRACION Y PEREGRINACION AL
SANTUARIO DEL SEÑOR DE PAMPACUCHO".

Referencia :

- A. Proveído N° 000597-2024-DPI-DGPC-VMPCIC/MC (13/ABR/2024)
- B. Proveído N° 000062-2024-CPI/MC (28/02/2024)
- C. Proveído N° 002979-2024-SDDPCDPC/MC (28/FEB/2024)
- D. Proveído N° 002790-2024-DDC-CUS/MC (28/FEB/2024)
- E. Memorando N° 0000372024-DPI-DGPC-VMPCI (28/FEB/2024)
- F. Proveído N° 001460-2024-DGPC-VMPCIC/MC (27/FEB/2024)
- G. Informe N° 000158-2024DPI-DGPC-VMPCIC/MC (26/FEB/2024)

Tengo el agrado de dirigirme a usted con relación al documento **G.** de la referencia, por el cual la Dirección de Patrimonio Inmaterial declara que el expediente técnico presentado por la Municipalidad de Colcha, provincia de Paruro, región Cusco, con la asesoría y mediación de la DDC-Cusco que acompaña a la solicitud para declarar Patrimonio Cultural de la Nación a la Celebración y Peregrinación al Santuario del Señor de Pampacucho, ubicada en el referido distrito cusqueño, cuenta con toda la documentación requerida por la Directiva N° 003-2015-MC, y será agregado a la Lista de Expedientes en Proceso para una siguiente etapa de análisis a profundidad de sus contenidos. El informe fue enviado con el documento **F.** a la Dirección General de Patrimonio Cultural, la cual emitió el documento **E.** de la referencia, el cual fue enviado para conocimiento a la DDC Cusco mediante los documentos **D.** y **C.** de la referencia, y remitido a su vez a la Coordinación de Patrimonio Inmaterial mediante al documento **B.** de la referencia, para las acciones pertinentes; finalmente fue derivado a la Dirección de Patrimonio Inmaterial mediante el documento **A.** de la referencia, la cual lo derivó al investigador encargado para su revisión y elaboración del presente informe, el cual fue enviado a la comunidad de portadores por vía virtual, al Sr. Félix Ccahuana Enríquez, representante de la comunidad campesina de Pampacucho, y a la responsable de la DDC Cusco en la redacción del expediente técnico, Gissella Meza Chávez, investigadora de la Dirección de Patrimonio Inmaterial de la referida Dirección Regional. Se celebró una reunión para la validación del informe por la comunidad de portadores el 01 de julio, resultado en un acta de validación, con 22 firmas de autoridades, miembros de la comunidad campesina de Pampacucho, y representante de la DDC Cusco, acta que fue remitida en los días siguientes al investigador, junto con unas breves correcciones al informe, las cuales fueron integradas al presente texto.



*"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"*

Tras la revisión pertinente del expediente técnico enviado, más una búsqueda de fuentes complementarias en Bibliotecas y en la red, puedo informar a Ud. lo siguiente:

El Santuario del Señor de Pampacucho, ubicado la comunidad campesina de Pampacucho, es el centro de festividades de devoción religiosa centrada en una imagen de Cristo cargando una pesada cruz en camino al Calvario, a la que se atribuyen un origen y carácter milagrosos y cuyo culto trasciende su región. De estas festividades destacan la festividad del Dulce Nombre de Jesús o Señor de Pampacucho, celebrada en los días 1 a 3 de enero, que convoca a devotos de las comunidades campesinas del distrito de Colcha, y la Peregrinación al Santuario del Señor de Pampacucho, que tiene como fecha central los días 15 y 17 de agosto.

La historia del Señor de Pampacucho inicia con la aparición milagrosa de esta imagen de Cristo en esta región, tras un periplo por una serie de sitios en el distrito de Colcha, y culmina con su establecimiento final en el Santuario. Los relatos orales refieren que, en tiempos coloniales, un grupo de hermanos Cristos, partiendo de una localidad del altiplano, se dispersaron y establecieron en sitios diversos en la región cusqueña. Estos serían el Señor de Huanca, el Señor de Qoyllurrit'i y el Señor de Pampacucho que nos ocupa; en el caso de ser cinco los hermanos, se incluye al Señor de Tungasuca y al Señor de la Exaltación. Según estos relatos, el Señor de Pampacucho caminó con su cruz a cuestas por la provincia de Acomayo y los distritos de Pillpinto y Colcha, en la provincia de Paruro. Subiendo la cuesta pedregosa de Taqta, no encontraba lugar para pernoctar, por lo que descansó al pie de un árbol de aransacha. Éste, sin embargo, se alejó de él, y el Señor le condenó, pasando de ser un árbol frondoso a tener su forma actual de arbusto con hojas diminutas pegadas al tronco. Historia similar ocurriría después con un árbol de mataq'e.

Los relatos locales refieren que, llegando a Cuyahuani, en la lomada Lumpuni, el Señor llegó al riachuelo Wanthana, en donde había una piedra por donde manaba agua muy fría, con la que quiso calmar su sed. El agua le enfermó y le hizo escupir sangre, de lo que hay muestras en las marcas de la roca. Otros relatos refieren que el Señor iba acompañado con dos discípulos, uno de los cuales pasó por este percance, y que el mismo Señor escupió sangre por enfermarse de neumonía en el sector de Tanapaquiza; en todo caso siempre quedan huellas de ello en la tierra roja que será usada por los peregrinos para teñirse el rostro a su paso por estos sectores.

Continuando con estos relatos, se indica que el Señor llega entonces al sector de Azul Moqo, donde descansa poniéndose de rodillas, observándose una huella en el suelo de piedra, y continuando su recorrido hacia el sector que sería llamado Cruz Moqo, para quedarse finalmente en un bosque, donde sería encontrado por pobladores de un caserío cercano. En unos casos, la imagen es encontrada por un anciano, que informa de tal aparición; en otras versiones locales se cuenta que un niño pastor encontró al Señor, y pasaría los días jugando con él, por lo que durante unos días regresaría a su casa cansado e inapetente, señal de que había jugado mucho y comido hasta estar satisfecho. Preocupado por saber con quién está departiendo el niño, su padre lo sigue a escondidas, y finalmente lo ubica dentro del bosque, ya muerto, pero a su lado encuentra la imagen del Señor cargando su cruz.

Estas historias cuentan que, al haber sido encontrada la imagen en un paraje sin centros poblados cercanos, se tuvo la moción de trasladarla al Cusco o a algún centro poblado de importancia, aspecto en el que estuvieron de acuerdo el Arzobispado y las



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

poblaciones de la región. Para llevarla a algunos de los poblados de la región, como Araypalla, Colcha y Paruro, cada pueblo envió comparsas de baile que habrían hecho homenaje a la imagen para poder llevarla, sin embargo, esta era demasiado pesada para ser trasladada, y en cada intento se sucedían lluvias torrenciales y tempestades. Cuando tocó el turno a una comparsa de danzantes de los Alzados de Pampacucho, esta se mostró en cambio muy ligera y los cargantes la llevaron de este modo a su pueblo, en una capilla rústica hecha para darle cobijo, y le festejaron en agradecimiento. La tradición oral refiere que este traslado se dio en los primeros días de enero. El Arzobispado dispuso como fecha de su celebración el 15 de agosto, día de la Virgen de la Asunción o Virgen Asunta, patrona original de Pampacucho, siendo desde entonces esta la fecha en que se celebra a la vez la fiesta patronal y la peregrinación al Santuario de Pampacucho por parte de todos los centros poblados de la región, principalmente de la provincia de Paruro y alrededores. De este modo se celebra a esta imagen en dos fechas del calendario religioso regional, el Señor de Pampacucho Dulce Nombre de Jesús, de los días 1 al 3 de enero, y la Peregrinación al Santuario de Pampacucho, el 15 y 16 de agosto.

La primera festividad del calendario local, la del Dulce Nombre de Jesús, Señor de Pampacucho, de los primeros días de enero, es organizada por la misma comunidad campesina de Pampacucho, incluyendo a pobladores residentes en el exterior. La festividad inicia con la víspera, el primero de enero. Tras los preparativos los cargos de las comparsas, el párroco y los devotos se organizan para cambiar las vestimentas a la imagen, adornar sus andas con un arco de flores y trasladar la imagen en procesión al altar del templo de Nuestra Señora de la Asunción. Las comparsas de baile concurren en la tarde al templo para presentar sus respetos y donaciones, e iniciar acto seguido su representación en el atrio del templo, hasta entrada la noche. En la noche, los Tayta Cargo se encargarán de repartir la comida y bebida entre los participantes, y de realizar la quema de castillos hasta pasada la medianoche. La fiesta sigue hasta despuntar el día, cuando la comparsa de los Alzados, a cuyos ancestros se les dio la posibilidad de llevar la imagen a su actual sede, entonan la *qhashua* alba y lucero. En este momento suenan 21 salvas de cañones o camaretazos, llamados albanas por la hora en que son detonados en los altos del pueblo, anunciando el inicio del día central de la fiesta, el 2 de enero.

Este día inicia con una serie de celebraciones litúrgicas ofrecidas por devotos; las comparsas se presentan cumplidamente al templo y se ofrecen misas al Señor de Pampacucho en orden de llegada. Al Mediodía el *carguyoq* o mayordomo de las comparsas se presenta con una comitiva conformada por su familia y devotos, cuyos integrantes van vestidos con un color distintivo. De las comparsas destacan la de los Alzados, representando a los guardianes de la imagen, labor que mantendrán durante toda la celebración. Tras la misa sigue la procesión, en la cual las comparsas se encargarán por turnos de llevar la imagen en su recorrido por las calles y plazas de la comunidad de Pampacucho, siempre con la compañía de los alzados, hasta su paso por la puerta del santuario, donde el párroco dará su primera bendición, pasando de regreso al Templo de Nuestra Señora de la Asunción, para una segunda bendición. Se aprovecha el momento del retorno para los bautizos y matrimonios. Durante las misas las comparsas hacen sus presentaciones sucesivas en el atrio del Templo. Estas son los Alzados, el Kuka Saru Chukchu de Echarate, el Auqa Chileno de Yanamachi, las Panaderitas, la Mestiza Qoyacha y las Llameritas, cada una de las cuales es interpretada por devotos de comunidades y agrupaciones específicas. El día 3 se



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

continúa con las misas y las representaciones en el atrio del templo, culminando con el juego llamado *Runa Turu* o *Turu Pukllachiy*, parodia de una corrida de toros a cargo de los Alzados, interpretando al toro, al torero y a las *waylachas*, interpretadas por varones disfrazados de mujer, e involucrando al público en la chanza. Termina la celebración con el *Kacharpari*, despedida formal de la fiesta por parte de las autoridades en medio de un baile general, al terminar el día.

La Peregrinación al Santuario del Señor de Pampacucho es la segunda celebración en el calendario, cuyo alcance es mayor dado que convoca a devotos de toda la región de Paruro, lo que incluye a devotos de Andahuaylillas, Rondocan, Papres, Colcha, Paruro, Acos, Pillpinto, Sullumayo (Huro), Lucre, Yanamanchi, Acopia, Acomayo, y la provincia de Chumbivilcas, así como de centros urbanos como Cusco, Lima o Puerto Maldonado. La extensión de este culto coincide con el antiguo espacio de relación interétnica de la zona de Paruro, entre poblaciones de Canchis, Quispicanchis, Chumbivilcas y Acomayo.

La peregrinación se extiende entre los días 15 y 17 de agosto. El día 15 también es, según el calendario católico, día de la Virgen de la Asunción o Asunta, patrona de Pampacucho, en cuyo templo se aloja además la imagen del Cristo; por tanto, parte del calendario religioso de la región. Su festividad particular, que se celebraba de modo paralelo, actualmente se ha fusionado con el culto regional al señor de Pampacucho, apareciendo ambos en la procesión que forma parte de los actos religiosos. El sistema de cargos que organiza la fiesta es encabezado por el *Llaqta Cargo*, quien se ocupa de la organización de las actividades de la festividad central, el acondicionamiento del Templo y Santuario el cambio de vestimenta del señor, es actualmente asumido por un residente de ciudades como Cusco o Lima. Debajo se encuentra la pareja del *Tayta Cargo* y *Mama Cargo*, usualmente miembros de la comunidad campesina local, echando mano de la red de relaciones al interior de la misma para la realización de todos los aspectos logísticos de la fiesta, desde la comida y bebida hasta la atención a los visitantes. Cada comparsa de danza tiene a su vez su *carguyoq*, quien asume la labor del gasto económico del vestuario, el hospedaje y la alimentación del conjunto, así como de las ofrendas que llevarán al Señor de Pampacucho a su presentación en las misas. Al mando de cada comparsa está el kimichu, quien organiza al conjunto asignando labores durante la peregrinación, del mismo modo lo dirige durante su representación. Cada comparsa y grupo de devotos, organizados a partir de lazos familiares extensos, tiene planificada y organizada su actividad alrededor de la peregrinación. Por último, cada comparsa cuenta con músicos contratados para la ocasión; de entre la gran variedad de danzas que se presentan dominan los ejecutantes de violín, arpa, acordeón, quenás y timbales; en la danza *majeño* se trata de toda una banda de metales.

Dos días antes del inicio de la fiesta los Alberos anuncian la fiesta en ciernes, papel asumido por familias peregrinas provenientes de distintas localidades de la provincia de Paruro. El día 15 inicia con la peregrinación de los devotos, siguiendo el periplo que en la tradición fue seguido por el señor de Pampacucho hasta su actual establecimiento. Parte de la comunidad de Ccapa, distrito de Pillpinto a, pasa por el sitio de Taqta, desde donde se pueden observar los arbustos de *aransach'a* y de *mataq'e* que fueron maldecidos por el Señor. Actualmente los peregrinos recuerdan este hecho, lanzando piedras a estos arbustos maldecidos. Se pasa al manantial de Cuyahuani, aparecido según los relatos por acción milagrosa del Señor de Pampacucho, y ante el cual los



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"

peregrinos hacen un alto para beber de sus aguas, tras lo cual se pasa por los sectores de Azul Moqo y Cruz Moqo, hasta el destino final de la peregrinación, el templo de Nuestra Señora de la Asunción en Pampacucho. Durante este recorrido los peregrinos toman arcilla roja, que tomó su color de la sangre del Señor de Pampacucho, para pintarse el rostro en señal de penitencia. Algunos de los devotos, al provenir de otras direcciones, siguen un periplo paralelo pasando por la carretera del ramo Paruro-Accha, coincidiendo en el centro poblado de Ccochirhuay al Santuario de Pampacucho, como inicio y fin del periplo por el distrito de Colcha.

A lo largo de estas rutas las comparsas de danza, a cargo de los kimichus, ejecutan sus representaciones coreográficas a modo de presentación y homenaje al Señor de Pampacucho y a la Virgen Asunta. Mientras van apareciendo los peregrinos, se pasa al momento de la entrada o víspera, cuando el Llaqta Cargo, el párroco los devotos asisten al cambio de vestimenta de la imagen, preparar el templo y las andas del Señor y de la Virgen, con cirios y adornos florales que los devoto han ofrecido en las misas de este día. en la noche el Llaqta Cargo invita a los presentes a una noche de velada, compartiendo comida y bebida; al final de la noche, en medio del baile general de las comparsas y los invitados se hace una quema de castillos. Tras a peregrinación, los grupos de devotos organizados y las comparsas eligen a sus nuevos cargos como Caporales o Kimichus para el año siguiente.

El 16 de agosto es el día central de esta celebración. Suenan las albanas, 21 camaretazos o salvas de cañón que son detonadas al despuntar el día. Al mediodía hace su aparición una comitiva conformada por el Llaqta Cargo, su esposa y demás cargos e invitados, dirigiéndose al Templo para la misa central. Tras la misma, se inicia una procesión del Señor de Pampacucho y de la Virgen Asunta, seguido por autoridades locales, el sistema de cargos que organiza la fiesta, las comparsas de baile y los invitados, la cual recorre la plaza y calles principales del pueblo. Las comparsas de baile hacen su performance como parte de los agradecimientos por los favores recibidos por el señor de Pampacucho, y esto incluye a los devotos residentes en grandes ciudades como Cusco o Lima. Las danzas que se representan son Saqras, Chukchu o Kuka Saru, Awka Chileno, Qhapaq Qolla, Chunchachas y Maqtas. En su mayor parte se trata de danzas que retratan momentos históricos determinados de la región, como el Awka Chileno, cuyo nombre remite a la Guerra del Pacífico pero en le que representan en cambio a los arrieros de la sierra argentina, el Chukchu o Kuka Saru, que representa al colono que en su intento de entrar a la región selvática del valle del Qosñipata cae enfermo de alguna enfermedad tropical. La danza Qhapaq Qolla representa los pastores de altura, y por otro lado la danza Chunchachas representa a mujeres de la zona oriental amazónica de la región cusqueña. Destacan igualmente los Saqras, visión festiva de los seres del inframundo andino asociados al demonio cristiano, y los Maqtas, representación de los antiguos pongos o peones de las haciendas que aparecen en cambio como personajes que realizan una serie de parodias de actos públicos y de danzas conocidas. El día 17, los devotos locales representan la danza San Roque, donde un conjunto de varones caracterizados como mujeres, con fustanes y enaguas blancas, y en cambio con las caras pintadas de hollín, y portando sacos de ceniza o *ushpa*, recorren las calles entonando qhaswas y golpeando con los sacos a quienes estén a su alcance, anunciando de este modo el final de la fiesta. Esta concluye definitivamente con el *walqanche* o despedida de músicos, a quienes se les impone los *walqanchus*, sogas pequeñas que tienen amarrados diversos comestibles recabados para la fiesta.



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

La fiesta es también ocasión para celebrar una feria tradicional de intercambios económicos en los alrededores de la plaza, compuesta por los productores agrícolas y pecuarios de la región. Pocos días después de esta celebración, en la octava del Señor de Pampacucho, se convoca a una faena agrícola de limpieza de acequia, la yarqa faena, con las acequias y fuentes de agua del sector Wantana, que alimenta las chacras del distrito.

El culto al Señor de Pampacucho, expresión notoria de la fe cristiana en los Andes, forma parte de una serie de manifestaciones similares surgidas en la región cusqueña, como indican los relatos sobre su aparición y su relación con otros cultos a imágenes de Cristo, de gran convocatoria, como el Señor de Qoylluriti en la provincia de Quispicanchi, y el Señor de Huanca en la provincia de Calca. Como éstas, la del señor de Pampacucho convoca a la movilización de un gran contingente humano, en ella se presentan algunas de las danzas más representativas de la región, y es una muestra de la vigencia de las antiguas formas de cooperación que conforman a las comunidades rurales andinas.

En estas manifestaciones del catolicismo andino se mantienen sin embargo algunos aspectos del antiguo culto prehispánico, así como la extensión de su culto reproduce las identidades regionales de las antiguas etnias que habitaron la región de Paruro. Es significativa la relación que el culto al Señor de Pampacucho tiene con las fuentes de agua, en particular con el manantial de Cuyahuani, cuya aparición se atribuye al paso del Señor de Pampacucho, y de cuyas aguas han de beber los peregrinos; asimismo en la octava de la fiesta de Peregrinación se convoca a una faena de limpieza de acequia. Estas festividades, son también un rasgo de identidad de la comunidad de Pampacucho, protagonista en la organización de ambas fiestas, y por extensión de la identidad cultural del distrito de Colcha y de la provincia de Paruro, de larga historia. Es una expresión religiosa que, emparentada con otros cultos similares en la región cusqueña, mantiene sin embargo sus propios rasgos de identidad, al estar enraizada en la geografía, la historia y las tradiciones festivas, dancísticas y musicales de Paruro, siendo a la vez expresión de un culto católico de gran trascendencia y un compendio de los aspectos culturales e identitarios fundamentales de esta región cusqueña.

Por los argumentos expuestos consideramos que las festividades del Dulce Nombre de Jesús, Señor de Pampacucho, de alcance distrital, celebrada del 1 al 3 de enero, y la Peregrinación al Santuario del Señor de Pampacucho, de alcance regional, realizada entre los días 15 a 17 de agosto, dedicadas ambas a la imagen del Señor de Pampacucho, cuyo santuario se ubica en el centro poblado y comunidad campesina homónimas, en el distrito de Colcha, provincia de Paruro, región Cusco, reúnen las condiciones para ser declaradas Patrimonio Cultural de la Nación.

Es todo cuanto se informa para su conocimiento y fines que se sirva determinar, salvo mejor parecer.

Atentamente,
(Firma y sello)



PERÚ

Ministerio de Cultura

DIRECCIÓN GENERAL DE
PATRIMONIO CULTURAL

DIRECCIÓN DE PATRIMONIO
INMATERIAL

*"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"
"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia, y de la conmemoración de las heroicas batallas
de Junín y Ayacucho"*

PRM

cc.: cc.:

